

DIX-HUITIEME CONFERENCE  
DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES  
ENTRETIENANT DES RELATIONS DE CONSULTATION  
(CATEGORIES A ET B) AVEC L'UNESCO

Maison de l'Unesco, 15-19 juin 1981

Point 9 (a) de l'ordre du jour provisoire

Rapport de la Trésorière et des Commissaires aux Comptes

TABLEAU I - RECETTES - 1er Juillet 1979- 31 Mai 1981		BUDGET ADOPTE 1979-1981
SOLDE LE 1er Juillet 1979:		
SOCIETE GENERALE, PARIS	FRS 53.541.17	22.000.00
SOCIETE DE BANQUE SUISSE EN FRANCS SUISSE:7.313 °	19.745.10	
COTISATIONS (Société Générale)	108.333.94	136.000.00
COTISATIONS (Société de Banque Suisse)EN FRANCS SUISSE:7.267.80°	19.623.06	
INTERETS BANCAIRES		200.00
REMBOURSEMENTS	3.296.55	
	<hr/>	<hr/>
	204.539.82	158.200.00
CONTRATS UNESCO**		
COLLOQUE DESARMEMENT ET PAIX	4.250.00	
ETUDE SUR DROITS DE SOLIDARITE ET DROITS DE L'HOMME	7.380.00	
INITIATIVE COMMUNE SUR LE NOUVEL ORDRE ECONOMIQUE INT.	9.500.00	
VOYAGES ET SEJOURS A COPENHAGUE	12.710.00	
	<hr/>	
	33.840.00	
TOTAL (AIDE UNESCO INCLUS)	238.379.82	

° Le taux de change pour le franc suisse est basé sur deux francs soixante-dix français pour un franc suisse.

\*\* L'aide financière de l'Unesco a toujours été en supplément du budget adopté par la Conférence car on ignore à ce moment si des fonds seront disponibles lors de mettre les projets ONG à exécution).

Un solde de 4.750 francs pour le contrat Nouvel Ordre Economique nous sera versé en Juin 1981



CONTINUATION DU RAPPORT DU TRESORIER POUR LA PERIODE 1er Juillet 1979-31 Mai 1981

TABLEAU II - DEPENSES

			BUDGET ADOPTE [1979-1981
SECRETARIAT-HONORAIRES	FRS	85.040.00	90.000.00
TRADUCTIONS a)		22.058.94	30.000.00 °
FOURNITURES b)		11.574.13	
POSTE c)		7.377.75	
TELEPHONE d)		730.39	
FRAIS DE BANQUE e)		718.61	
REPRESENTATION ET VOYAGES DU COMITE		32.465.47	27.000.00
COLLOQUES-ETUDES**			8.800.00**
TIRAGE OFF-SET BROCHURE ***		12.054.00	
		<hr/>	<hr/>
TOTAL		172.019.29	155.800.00
SOLDE LE 31 MAI 1981		66.360.53	

Fundação Cuidar o Futuro (C) F. Table I page 1)

DONT: Solde à la Société  
Générale, Paris Frs 26.992.47  
Solde à la Société  
de Banque Suisse Frs 39.368.16

° Cette somme couvre les dépenses du budget adopté en principe pour les dépenses a, b, c, d, et e. Les prix ayant beaucoup augmentés et le nombre de Colloques aussi, elle fut largement dépassée. L'aide Unesco permit d'équilibrer le budget.

\*\* La somme pour les Colloques et Etudes avait été budgétée à 5.000.00 francs. Le Bureau de la Trésorerie n'ayant pas utilisé les 2.800.00 francs autorisés. Ils furent utilisés pour Colloques-Etudes ainsi que les 1.000.00 frs de la rubrique "Divers

\*\*\* La brochure en off-set a été tirée en raison d'un contrat avec Unesco.

.....

Détails à titre d'information sur les dépenses Colloques et Etudes se trouvent pages 4 et 5

.....



Periode Juin 1979

TABLEAU III

Lors de la 17ème Conférence des ONG, le rapport financier s'arrêtait le 31 Mai 1979. Le Solde était de 56.275.87 francs français et de 7.200.00 francs Suisse. Recettes & DEPENSES durant le mois de JUIN 1979:

.....	56.275.87
Solde en francs français le 1er Juin	
à la Société Générale Paris	
Cotisations 1977-1979 payées rétroactivement en Juin	9.700.00
TOTAL	<u>65.975.87</u>

DEPENSES:

SECRETARIAT-HONORAIRES	3.300.00
TRADUCTIONS	4.453.12
POSTE	256.78
FRAIS DE BANQUE	3.53
FOURNITURES	665.99
DIVISION TRESORERIE UNESCO	162.00
REPRESENTATION DU COMITE	2.000.00
CADEAUX SPECIAUX	1020.00
DIVERS	573.28
TOTAL	<u>12.434.70</u>

SOLDE le 1er Juillet 1979

En francs français-Société Générale, Paris	53.541.17	Frs
En francs suisse à la Société de Banque Suisse, Morges	7.313.00	Frs Suisse

TABLEAU IV

INFORMATION SUR LE NOMBRE DE MEMBRES AYANT ENVOYES LEUR COTISATION DURANT LA PERIODE 1er Juillet 1979- 31 MAI 1981:

144 organisations, membres des ONG ont envoyé leur cotisation pour la période 1980 et 1981 ( 30 Catégorie A et 114 Catégorie B)  
 Une de ces organisations a déjà cotisée pour 1982 et 1983.  
 12 autres organisations ONG n'ont envoyé leur cotisation que pour l'année 1980 ( 2 de catégorie A et 10 de catégorie B)  
 38 organisations n'ont pas envoyé leur cotisation depuis la fin de l'exercice 1977-1979



Periode 1979-1981  
A TITRE D'INFORMATION, REPARTITION INDICATIVE DE  
Dépenses pour la

CONSULTATION COLLECTIVE SUR L'EDUCATION POUR LE DESARMEMENT  
ET LA PAIX

Contrat UNESCO: 4250 francs - Contribution ONG pour le reste des  
dépenses.

Frais postaux	Frsl000,00	
Fournitures: papier et stencils	600,00	
Traductions	5339,78	
Honoraires-secrétariat	3690,00	Total 10.629,78

\*\*\*\*\*

Dépenses pour le rapport et

ETUDE SUR LES DROITS DE SOLIDARITE et groupe de travail sur  
L'ENSEIGNEMENT DES DROITS DE L'HOMME

Contrat UNESCO: 7380 francs- Contribution ONG pour le reste des  
dépenses.

Frais postaux	Frs 1662,00	
Fournitures	670,30	
Honoraires-Secretariat	4138,00	
Traductions	5908,00	Total 12.378,38

\*\*\*\*\*

Dépenses pour

INITIATIVE COMMUNE SUR LE NOUVEL ORDRE ECONOMIQUE  
INTERNATIONAL

CONTRAT UNESCO: 14.250,00 francs Nous en avons reçu 9.500 francs  
et recevrons le solde de 4.750 frs  
en Juin 1981.

Frais postaux	Frs 800,00	
Fournitures	250,00	
Traductions	2.988,32	
Honoraires-Secretariat	3.630,00	
off- Set	12.054,00	total 19.722,32 francs

\*\*\*\*\*



CONSULTATION INTERSECTORIELLE SUR L'ANNEE INTERNATIONALE DE L'ENFANT

Frais postaux	280,00		
Fournitures	615,00		
Traductions	5.287,34		
Honoraires-Secr.	3.810,00	Total	9.992,34 francs

\*\*\*\*\*

EVALUATION DE LA PREMIERE MOITIE DE LA DECENNIE DE L'ONU POUR LA FEMME

Frais Postaux	400,00		
Fournitures	1.300,00		
Honoraires-Secr.	3.720,00		
Traductions	1.841,30	Total	7.261,30 francs

\*\*\*\*\*

GROUPE DE REFLEXION SUR L'AMELIORATION DE LA CONSULTATION COLLECTIVE

Frais Postaux	1200,00		
Fournitures	120,00		
Secretariat-Honoraire	2.069,00	Total	2389 francs

\*\*\*\*\*

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PROBLEMES DE LA COMMUNICATION

Frais Postaux	450,00		
Fournitures	120,00		
Honoraires-Secret.	2.069,00	Total	2.639 francs

\*\*\*\*\*



CERTIFICAT des VERIFICATEURS aux COMPTES

1. Nous, soussignés, D.J. AITKEN (Association internationale des universités et V. PLANQUE (Association internationale des Experts scientifiques du tourisme) certifions l'authenticité des comptes du Comité permanent des ONG (UNESCO) qui nous ont été présentés pour la période allant du 1er juillet 1979 au 31 Mars 1981.
2. Le changement de calendrier financier adopté par la 17ème Conférence des ONG a inévitablement entraîné pour la période transitoire du 1er au 30 juin 1979 des mouvements en recettes et dépenses qui figurent dans un état distinct.
3. Nous avons procédé au pointage de règle des soldes bancaires, tant au 1er juillet 1979 qu'au 31 mai 1981, ainsi que les entrées et les sorties.
4. Nous attestons que les sommes correspondantes comportent les justificatifs d'usage.
5. Le rapport financier donne à notre avis un résumé exact des transactions effectuées au nom du Comité permanent des ONG (Unesco) du 1er juillet 1979 au 31 mai 1981.
6. Les comptes présentés ont été établis avec une clarté qui a grandement facilité notre vérification.

En outre, nous avons pu constater que les observations exprimées lors de la 17ème conférence au titre de Commissaires aux comptes ont fait l'objet d'une application effective,

Il nous est agréable d'en féliciter le Trésorier.

PARIS, le 31 MAI 1981

D. J. AITKEN

V. PLANQUE

